



**Procedura comparativa per il conferimento di incarichi individuali di insegnamenti ,
con contratto di lavoro autonomo, di natura occasionale
Codice procedura 1/2014**

IL DIRETTORE

visto l'art. 7 comma 6 del D. lgs 30 Marzo 2001, n. 165/ 2001;
visto lo Statuto dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" emanato con D .R. del 16 novembre 1999;
visto il Regolamento per l'affidamento di incarichi di collaborazione coordinata e continuativa, consulenza professionale e prestazione occasionale in vigore presso l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza", reso esecutivo con D. D. n.768 del 12/08/2008;
visto il Regolamento per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità emanato con D. R. 23 luglio 2002;
visto l'esito negativo dell'Avviso di conferimento di collaborazione n. 1/2014 pubblicato dal Dipartimento "Istituto Italiano di Studi Orientali – ISO" in data 08/01/2014 , Prot. 5149, Pos. I/10,

DISPONE

Art. 1

Oggetto degli incarichi

E' indetta una procedura comparativa pubblica, per titoli, per il conferimento di incarichi individuali, con contratto di lavoro autonomo, di natura occasionale, per lo svolgimento delle seguenti attività: nell'ambito del Master di II livello in Traduzione Specializzata a.a. 2013/14 docenza nelle seguenti materie: INGLESE:

Traduzione cinematografica e audiovisivi 24 ore

Traduzione saggistica 24 ore

Traduzione per documentari 12 ore

Traduzione letteraria inglese, americana e canadese 48 ore

SPAGNOLO:

Linguistica spagnola 24 ore

Traduzione prosa letteraria 24 ore

Traduzione poetica 24 ore

Traduzione saggistica 24 ore

Traduzione ispano-americana 24 ore

Art. 2

Durata luogo e compenso degli incarichi

Gli incarichi si svolgeranno nel corso dell'anno accademico 2013/14 . La prestazione verrà resa presso la sede del Dipartimento in via Principe Amedeo n.182/b. La copertura finanziaria degli incarichi è data dai fondi del Master. Il corrispettivo stabilito per l'attività è di € 40,00 l'ora per ciascun incarico. Il compenso si intende al lordo sia degli oneri a carico del prestatore che degli oneri a carico dell'Amministrazione.

Art. 3

Requisiti di partecipazione

Gli aspiranti devono essere in possesso di laurea in discipline letterarie, linguistiche e traduttive. Costituiscono titoli preferenziali il possesso della laurea magistrale in traduzione, del dottorato di ricerca, le pubblicazioni, l'attività didattica pregressa nei settori specifici e la docenza in Master di II Livello.

Art. 4

Domanda e termine di presentazione

Le domande di partecipazione alla selezione, redatte in carta libera e indirizzate al Direttore del Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali, via P. Amedeo 182/b, 00185 Roma, dovranno essere inviate alla casella di posta elettronica: iso_concorsi@uniroma1.it entro le 12.00 del giorno 27 gennaio 2014.

Nella domanda i concorrenti dovranno indicare il codice della procedura selettiva e dichiarare, sotto la propria responsabilità, a pena di esclusione dalla procedura selettiva:

- a) il nome e cognome;
- b) la data ed il luogo di nascita;
- c) la propria cittadinanza;
- d) la laurea posseduta, la votazione riportata, nonché la data e l'Università presso cui è stata conseguita;
- e) gli altri titoli accademici posseduti con la data e l'Università presso cui sono stati conseguiti;
- f) l'equipollenza dei titoli qualora conseguiti all'estero;
- g) il curriculum della propria attività scientifica e professionale;
- i) di non aver riportato condanne penali e di non avere procedimenti penali in corso. In caso contrario va riportata la condanna riportata, nonché la data della sentenza dell'Autorità giudiziaria che l'ha emessa;
- h) il domicilio e il recapito, completo di codice di avviamento postale, e di indirizzo di posta elettronica al quale si desiderano che siano trasmesse le comunicazioni relative alla presente procedura comparativa.

Il candidato dovrà allegare alla domanda le pubblicazioni attinenti l'oggetto dell'incarico e l'elenco delle proprie pubblicazioni.

Art. 5

Commissione esaminatrice

La commissione esaminatrice sarà nominata dal Direttore di Dipartimento con apposito decreto.

Art. 6

Selezione e graduatoria

La selezione sarà per titoli.

Il giudizio della commissione è insindacabile nel merito.

Al termine della valutazione delle domande, la Commissione esaminatrice stilerà una graduatoria che resterà valida per tutto l'anno solare 2014.

Art. 7

Conferimento dell'incarico

L'incarico sarà conferito previa approvazione degli atti da parte del Direttore di Dipartimento.

Art. 8

Trattamento dei dati personali

Ai sensi del D. lgs. 30 giugno 2003 n. 196, i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti presso il Dipartimento e trattati per le finalità di gestione della procedura di valutazione e dell'eventuale procedimento di conferimento dell'incarico.

Roma, 13/01/2014
Prot. 5151 Pos. I/10

Il Direttore del Dipartimento
Prof.ssa Matilde Mastrangelo

